Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses

Band: 124 (1998)

Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 03.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



...et apprend le piano aux galopins.

peine croyable...

...mais plus rien n'est impossible. Avec votre imagination et le nouveau AutoCAD Release 14.



AutoCAD Release 14

est rapide et performant pour gagner en productivité. Désormais, vous pouvez concevoir et dessiner avec un maximum de liberté. Pour mieux donner forme à vos projets - AutoCAD Release 14: the one for you!

Travail d'équipe sur chaque projet

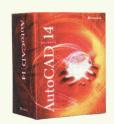
La nouvelle architecture d'AutoCAD se traduit par un gain spectaculaire de performances. L'affichage et l'édition des dessins et constructions sont nettement plus rapides. Les nouveaux outils permettent d'ajouter aux projets des éléments graphiques procurant un degré de finition professionnel.

Gestion et organisation des tâches

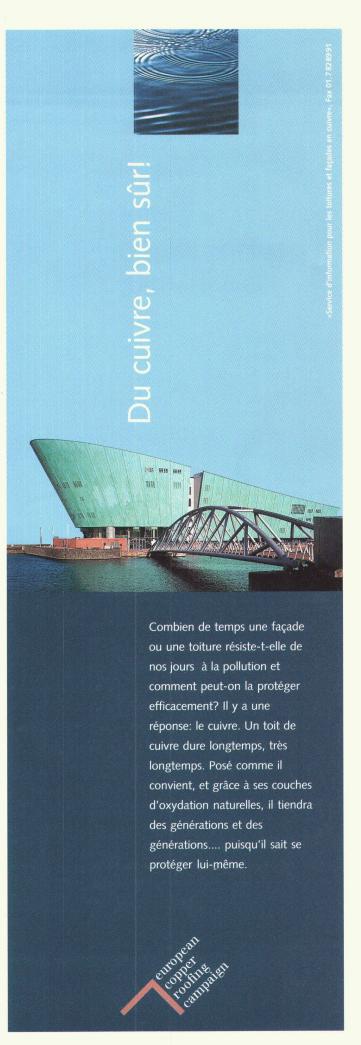
Le travail en équipe est facilité : plans et dessins peuvent être organisés selon divers critères en fonction du projet en cours. Plusieurs utilisateurs peuvent travailler ensemble sur le même projet. Et si nécessaire, l'accès aux différents projets est facile à partir du réseau interne ou externe.

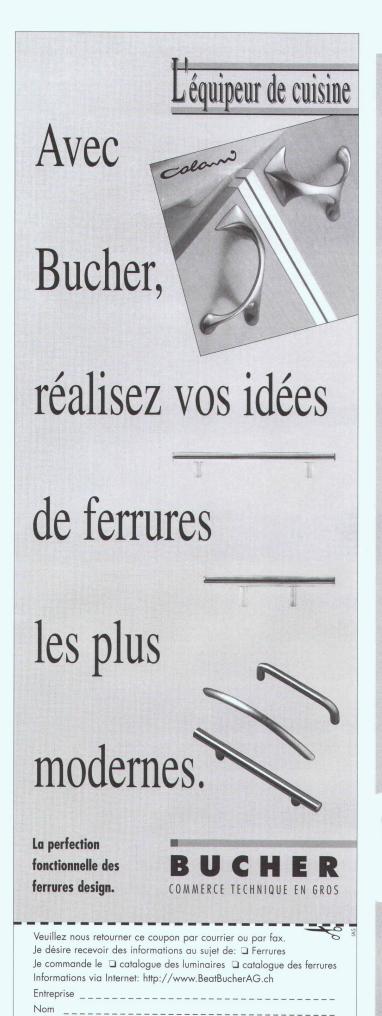
Extensibilité et adaptabilité

Chaque objet AutoCAD peut être inséré dans d'autres applications Windows - et inversement. Les outils peuvent être adaptés rapidement grâce à l'interaction avec Windows NT et Windows 95. Tablette graphique, clavier, boîtes d'outils et souris sont paramétrables en fonction de vos préférences de travail.



Pour obtenir un complément d'information sur AutoCAD Release 14 appelez Autodesk Infoligne: Tél. 0844-





Adresse _

Beat Bucher SA ● Konstanzerstrasse 58 ● CH-8274 Tägerwilen Fax 071-666 71 00 ● Tel. 071-666 71 71 ● e-mail@BeatBucherAG.ch



Lorsque le silence est d'or.



Indices d'insonorisation de pointe de 20 dB sur conduites d'évacuation.

Une innovation probante en matière de

- valence technique
- protection de l'environnement (exempte de plomb)
- ◆ traitement
- ◆ efficience économique

NicoFon, une nouveauté respectueuse de l'environnement dans le domaine de la protection acoustique, testée par l'institut de la protection contre le bruit, Unterägeri ◆ Conformité SIA.

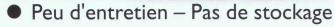


Succ. F. Schneider-Niklaus
Articles pour le sanitaire, le chauffage
et l'industrie. Estampage de joints
CH-3250 Lyss, case postale 172
Tél. 032 387 33 10, Fax 0800 55 27 11
http://www.niklaus.ch
e-mail: sge-daemmung@niklaus.ch

Succ.: Kriens, Niederwangen-Berne, Viège, Rickenbach-Wil

LE CHAUFFAGE À DISTANCE

In avantage urballn



- Améliore la qualité de l'air
- Favorise les économies d'énergie

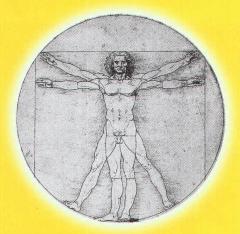


Services industriels de la Ville de Lausanne

Service du gaz et chauffage à distance

Place Chauderon 25 • 1000 Lausanne 9 Tél. 021/315 83 16

Toute de rondeurs: Linea Softline.



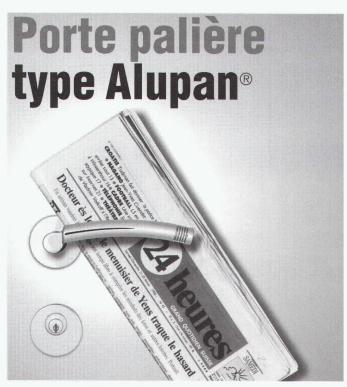




Enfin un interrupteur qui plaît à tout le monde. Formes nouvelles, surfaces lisses (insalissables) et **8** couleurs; existe aussi en «Edition Spéciale». Disponible comme interrupteur manuel et comme poussoir-fonction programmable EIB. **La qualité dans le moindre détail.**

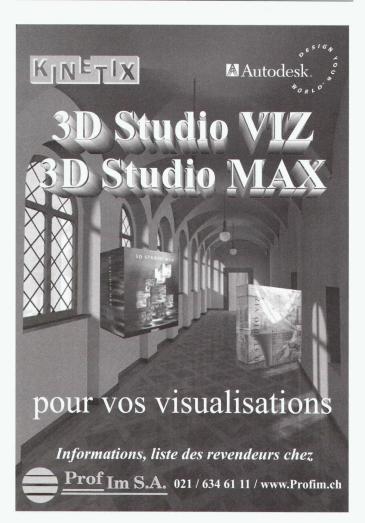
Levy Fils AG, Fabrik elektrischer Apparate, CH - 4013 Basel, Téléphone 061/322 00 86, Fax 061/321 11 69, E-Mail elektro@levyfils.ch, Internet www.levyfils.ch

8

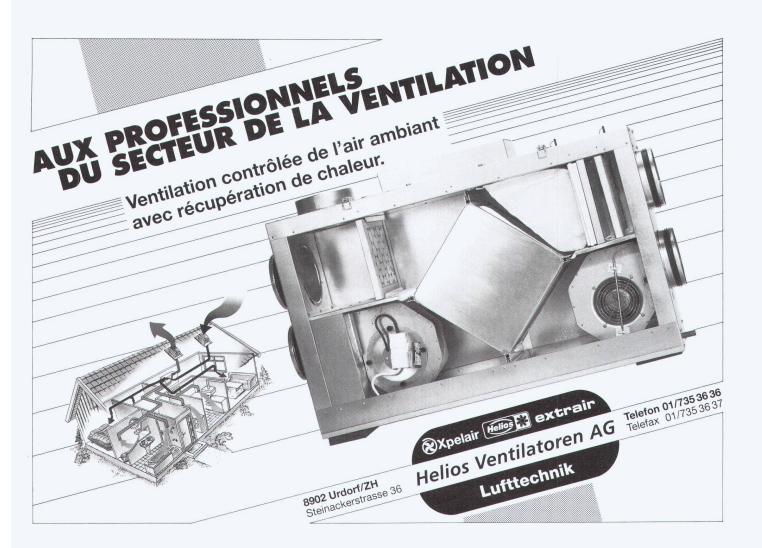


Autres portes de qualité Schedle-Kellpax: Porte extérieure et tous temps **Kellpax**® Porte intérieure type **Kellcopan**® Portes de sécurité, portes antifeu Portes type isophone et antiradiations

Vente exclusivement par le marchand de bois. Tél. 056 648 99 77, Fax 056 648 97 01 S C H E D L E K E L L P A X







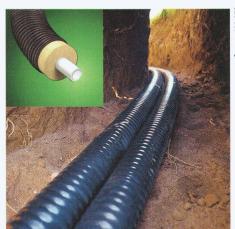
Notre ligne de conduite est droite.



Pan-Isovit – le système de tuyaux rigides pour les conduites de chaleur ou de froid à distance, de toutes dimensions.

Diamètres nominaux de 20–1000 Longueurs de 6/12/16 m Températures de –60 à +140°C

Mais cela n'empêche pas la flexibilité.



Flexopan-Pex – Le système de tuyaux flexibles pour la chaleur à distance, le chauffage et le sanitaire.

Diamètres nominaux 20...100 Livrable en tronçons enroulés ou sur bobines jusqu'à plusieurs centaines de mètres Températures 95°C, 6/10 bar Nous produisons des tuyaux de première qualité et les livrons juste à temps.



Pan-Isovit AG

CH-8105 Regensdorf-Zürich Riedthofstrasse 212 Telefon 01-842 65 11 Fax 01-840 21 54

Pan-Isovit AG/SA CH-3700 Spiez/BE

Pan-Isovit AG CH-9303 Wittenbach/SG

Succursale en Suisse romande: Pan-Isovit SA 1032 Romanel

Pan-Isovit – Une entreprise du groupe Løgstør Rør

Qui fait quoi?

Abattage - Déchiquetage - Broyage - Bois de construction

EMERY, 1083 Mézières Tél. 021/903 21 10, fax 021/903 37 20, natel 077/21 21 10

Adduction et captage d'eau Travaux souterrains, soutènement Etudes d'impact et de risques Gestion de projet, procédures Traitement des eaux et des déchets Mesures de bruit et de vibrations

CSD INGÉNIEURS CONSEILS SA

- Le Mont-sur-Lausanne tél. 021/647 12 41, fax 021/647 12 47
- · Granges-Paccot. tél. 026/466 86 86, fax 026/466 86 16
- tél. 027/322 60 76, fax 027/323 58 22
- · Genève

tél. 022/342 59 00, fax 022/342 59 04

Archivage - Gestion et exploitation

Classement, microfilms, recherche historique Analyse technique - Maintenance

Mer-Habitat, Merip, Lesosai-4, AMB ARCHEION, pl. de la Cathédrale 5, 1005 Lausanne Tél. 021/3127440, fax 021/3126301

Armoires - Fenêtres - Portes

Norba SA, Oron Tél. 021/907 72 08, fax 021/907 82 17 Norba SA, Genève Tél. 022/736 32 88, fax 022/735 79 11 Norba SA, Fribourg Tél. 026/436 20 04, fax 026/436 20 05

Béton - Gravier

Gravière de la Claie-aux-Moines SA 1073 Savigny, Tél. 021/784 21 56, fax 021/784 22 76

Briques isolantes HEKLATHERM en pierre ponce

Cornaz & Fils SA produits en béton 1165 Allaman Tél. 021/807 33 21, fax 021/807 39 79

CAO CAO Speedikon

Architecture, Ingénieur civil, Installations techniques, Facility Management: la solution CAO intégrale pour le bâtiment avec plus de 1000 postes de travail en Suisse. Hardware et software. Formation. Accompagnement de projet. Prestations de services CAO RZW WALDER & TRÜEB INFORMATIQUE SA Rue Juste-Olivier 22, 1260 Nyon 1 Tél. 022/362 48 90, fax 022/362 48 92

Carrelages - Expositions -Agencements - Salles de bain -Cuisines

Matériaux Directs, 1027 Lonay Tél. 021/803 25 06, fax 021/803 25 05

Charpente - Scierie - Fournitures d'éléments triangulés hydro-nail

Dizerens Frères & Cie 1063 Chapelle-sur-Moudon Tél. 021/905 37 37, fax 021/905 26 55

Chauffage au bois manuel et automatique

SCHMID SA, 1510 Moudon Tél. 021/905 35 55, fax 021/905 35 59

Constructions de grues et techniques d'acheminement

Marti-Dytan AG Dytan-Construction de grues, 6048 Horw Tél. 041/2096161, fax 041/2096162 Pour la Suisse romande : ACE EQUIPEMENT SA 5, rue Lécheretta, 1630 Bulle Tél. 026/912 14 01, fax 026/912 14 02

Contrôle d'accès - Gestion des temps de présence du personnel

BIXI SYSTEMS SA. 1052 Le Mont-sur-Lausanne Tél. 021/653 43 43, fax 021/653 47 47

Cuisines Agencements Rénovations

Cuisines Modernes SA, 1510 Moudon Tél. 021/905 14 44, fax 021/905 43 20

Décoration par tube au néon éclairages HT néon IMSA sa

- 1033 Cheseaux-sur-Lausanne
- Tél. 021/731 23 23, fax 021/731 23 24 • 1218 Grand-Saconnex/GE, tél. 022/798 71 71

Détection incendie -Système de sécurité

ABARISK SA, ch. du Marais 6, 1032 Romanel-sur-Lausanne Tél. 021/647 15 15, fax 021/647 44 44

Ecograve - Recyclage - Matériaux de démolition en grave de fondations

Tél. 021/784 21 56, fax 021/784 22 76

Electricité d'origine solaire

Alimentation électrique par modules solaires Solarex (20 ans de garantie) MUNTWYLER ENERGIETECHNIK AG Märitgasse 1, 3052 Zollikofen Tél. 031/911 50 63, fax 031/911 51 27 http://www.solarcenter.ch

Enseignes lumineuses -

tubes au néon HT néon IMSA sa

- 1033 Cheseaux-sur-Lausanne Tél. 021/731 23 23, fax 021/731 23 24
- 1218 Grand-Saconnex/GE, tél. 022/798 71 71

Equipements de sécurité - Systèmes d'alarme et vidéo - Contrôle d'accès

WEBER DISTRIBUTION, 2034 Pes Tél. 032/730 38 73, fax 032/730 53 68

Etanchéité minérale (systèmes d') pour: Bassins de rétention - étangs cours d'eau - décharges

LACTELL S.A., 1350 Orbe Tél. 024/441 45 10, fax 024/441 44 18, E-mail: lactell@iprolink.ch

Fixations, tôles profilées, panneaux isolants, coupoles exutoires, voûtes

FASTO TECHNIQUE SA, 1023 Crissier Tél. 021/634 45 46, fax 021/634 85 46, Natel 077/21 22 62

ATELIER DE TAILLE DE PIERRE LUC CHAPPUIS 1148 L'Isle, tél. 021/864 52 39, fax 021/864 52 25, natel 077/225 522

Formation du personnel

GRAUER ENGINEERING, 1807 Blonay Tél. 021/943 43 00, fax 021/943 44 34

Géotechnique, géologie, hydrogéologie Etudes d'impact sur l'environnement Mesures de vibrations et de bruit Diagraphies de forage, flowmeter Contrôles de pieux

Laboratoire de sol, roche et béton **GEOTEST SA**

- 1033 Cheseaux-s-L., tél. 021/731 45 65
 1706 Fribourg, tél. 026/466 72 67
 1920 Martigny, tél. 027/722 76 66

Géotechnique,

mesures, environnement DE CERENVILLE GÉOTECHNIQUE SA,

Tél. 021/691 24 91, fax 021/691 24 96

Hydrodémolition de béton Super aspirateur (gravats divers) Canalisations, curage, contrôle caméra, réhabilitation de conduite

HUBERT ETTER & FILS SA, 1628 Vuadens/FF Tél. 026/919 87 80, fax 026/919 87 87

Illustration de projets d'architecture, d'urbanisme et d'aménagements paysagers

- Vues perspectives à partir de plans, cartes et photographies. Intégration visuelle du projet dans le site
- Croquis noir-blanc et couleurs, photomontages

Graphisme sur ordinateur
 PERSPECTIVE, Rose Gigon, rue du Rhône 15,
 1950 Sion, tél. 027/323 63 14

Informatique architectes et ingénieurs

Logiciels Roland Messerli

- Dessin et conception assistés par ordinateur
- Gestion de chantiers
- Méthode par éléments
- MANDAT 98 Gestion des heures
- Comptabilité avec TVA
- Hewlett-Packard, JBN, Compaq et Brother JOBIN SA Informatique Av. de Provence 10, 1000 Lausanne 20

Tél. 021/622 71 00, fax 021/624 07 30

ISO 9000 - Introduction

GRAUER ENGINEERING, 1807 Blonay Tél. 021/943 43 00, fax 021/943 44 34

Laboratoire, essais sur asphalte, béton, étanchéités, sols, roches

Contrôles de qualité, conseils expertises Tests au laboratorie et in situ (ainsi que analyses chimiques, microscopie, champ du potentiel, etc.)
IMP INSTITUT D'ESSAI DE MATÉRIAUX S.A. 3280 Morat/Murten, rte de Fribourg 25 Tél. 026/670 07 07, fax 026/ 670 07 08

Lanterneaux et coupoles

WATEP SA, Eichenweg 37, case postale 733, 3004 Berne 4 Tél. 031/910 83 60, fax 031/910 83 61

Livres d'informatique-Multimédia

- Lausanne Tél. 021/341 33 31, fax 021/341 33 45
- · Genève Chantepoulet
- Tél. 022/731 89 50, fax 022/738 48 03
- Fribourg
- Tél. 026/322 46 70, fax 026/322 46 75
- Neuchâtel

Tél. 032/7242200, fax 032/7242201 http://www.edicom.ch/culture/payot/index.htm/

Livres scientifiques et techniques Sciences de l'ingénieur

Librairie Polytechnique, EPFL CM, CP 118, 1015 Lausanne 15, tél. 021/693 51 04, fax 021/693 51 02

Logiciels professionnels de gestion pour architectes

LOGISOFT DIFFUSION SA, 1030 Bussigny Tél. 021/701 50 33, fax 021/701 02 61

Madriers isolants YSOX - Bois -Lamellés-collés

SAMVAZ BOIS SA, 1618 Châtel-Saint-Denis Tél. 021/948 94 41, fax 021/948 83 41

Mensurations subaquatiques

Profils en rivières, cartographie des fonds,

Bureau Pierre Martin S.A., 1410 Thierrens Tél. 021/9053388, fax 021/9054091

Microtunnels - Forages -Pousse-tubes

REYMOND SA

Route de Champ-Colin 2, 1260 Nyon Tél. 022/361 47 31, fax 022/361 68 82

Moustiquaires - Portes industrielles

- Stores à lamelles

LAMELMATIC SA, fabrication, pose, entretien, volets à rouleaux, contrevents, 1800 Vevey Tél. 021/921 14 75, fax 021/921 33 82

Néon artistique pour enseignes et éclairages néon IMSA sa

- 1033 Cheseaux-sur-Lausanne Tél. 021/731 23 23, fax 021/731 23 24
- 1218 Grand-Saconnex/GE, tél. 022/798 71 71

Palans électriques - Ponts roulants

Chemin de la Meunière 12,1000 Lausanne 16 Tél. 021/624 45 33, fax 021/624 18 69

Panneaux d'affichage - travaux en plexiglas néon IMSA sa

- 1033 Cheseaux-sur-Lausanne Tél. 021/731 23 23, fax 021/731 23 24
- 1218 Grand-Saconnex/GE, tél. 022/798 71 71

Parois chauffantes - Convecteurs

BORER TECHNIK AG, Industriezone 81, 4227 Büsserach

Tél. 061/785 61 11, fax 061/785 61 12

Parquets - Pergo - Publiq -Lames de boiseries - Portes

BOISSEC SA, 1030 Bussigny Tél. 021/706 44 55, fax 021/706 44 66

Photogrammétrie

BSA INGÉNIEURS CONSEILS Façades, archéologie, bâtiment et génie civil, 1527 Villeneuve Tél. 026/668 53 60, fax 026/668 53 51

Photogrammétrie architecturale -Auscultation d'ouvrages en temps réel

MAP Géomatique SA, 2012 Auvernier Tél. 032/731 42 55, fax 032/731 69 44 E-mail: MAP.GEOMATIQUE@com.mcnet.ch

Photographie d'architecture

CLAUDIO MERLINI, 1205 Genève Tél. 022/328 04 07

Pieux-Essais

DE CERENVILLE GÉOTECHNIQUE SA, 1024 Ecublens Tél. 021/691 24 91, fax 021/691 24 96

Pieux-Essais

BSA INGÉNIEURS CONSEILS Préfabriqués, moulés et forés jusqu'à 10000 kN Intégrité, vibrations, 1527 Villeneuve Tél. 026/668 53 60, fax 026/668 53 51

Plexiglas - Verre acrylique -Polycarbonate - PVC néon IMSA sa

- 1033 Cheseaux-sur-Lausanne
- Tél. 021/731 23 23, fax 021/731 23 24 • 1218 Grand-Saconnex/GE, tél. 022/798 71 71

Poêle-Cheminées/ Foyers des cheminées

RÜEGG CHEMINÉE AG, Schwäntenmos 4, 8126 Zumikon Tél. 01/919 82 82, fax 01/919 82 90

Sciage et forage du béton

PRO-DIAFOR SA, route de Vevey 58, 1009 Pully, tél./fax 021/729 70 81

Travaux spéciaux du génie civil

MINAGES ET TRAVAUX SOUTERRAINS SA, Martigny - Minages de rocher, parois clouées, tirants, micropieux

Tél. 027/722 65 85, fax 027/722 52 77

Projets et réalisations

- chauffage solaire
- installations sanitaires
- meubles de salle de bain
- ferblanterie-couverture
 façades paratonnerres
- échafaudages

Entretien annuel à forfait



Capteur solaire

SAM'SOLAIR

CH-1055 FROIDEVILLE Tél. (021) 881 23 16 Maîtrise fédérale





INTER PROTECTION

Fini les problèmes de canalisation!





Grâce au système LSE®, les problèmes concernant les conduites d'eau entartrées ou atta-

quées par la rouille sont résolus définitivement.

Le système LSE® est le premier et seul traitement alliant un nettoyage mécanique par sablage à une protection contre la corrosion garantie par un revêtement intérieur à base de résine epoxy. Avantageux, sans entretien ultérieur, d'application rapide et propre, ce procédé d'assainissement représente enfin une réelle alternative au remplacement controlle par la propre de la la ternative au remplacement. coûteux et peu commode de la tuyauterie.

Pour tous renseignements, veuillez vous adresser à:
INTER PROTECTION S.A. – chemin des Dailles 6 – 1053 Cugy
Tél. 021/7311721 – Fax 021/7315091













Les nattes de drainage les plus utilisées dans les fouilles suisses.

Evidemment du 1er en géosynthétiques:

SCHOELLKOPF AG Schaffhauserstrasse 265, 8057 Zurich

Tél. 01/312 16 16, Fax 01/312 16 26 lci, les conseils, la qualité et le prix jouent!



La solution BETON pour les Ingénieurs Civils?

AutoCAD Release 14 et Help! BACAD.



Help! Informatique SA Techno-Pôle CH-3960 Sierre

Tel. ++41-27/456 94 50 Fax ++41-27/456 94 53 eMail: help@bacad.ch internet: www.hacad.ch

A Autodesk. Authorized Dealer

Autodesk.

Registered Developer A Autodesk.

Authorized System Center

Efficacité de la sécurité

Nous sommes votre partenaire compétent pour

- Concepts de sécurité globaux
- Analyses de risques
- Expertises
- Concepts de protection incendie
- Concepts de protection contre les explosions
- Formations de la sécurité



Institut de Sécurité, Rue de Rocher 24, CH-2000 Neuchâtel Tél. 032/723 80 10, Fax 032/723 80 20, E-mail: safety@swissi.ch Internet:http://www.swissi.ch

Votre sécurité est notre devise.



Le service technico-commercial animé par des professionnels de l'imprimerie et de ses techniques.

Le département des expéditions, dernier maillon de la chaîne, conduit par des chauffeurs serviables.

De A à 7, une longue chaîne faite de femmes, d'hommes et de compétences. Sans jamais se briser, elle répond à chacune de vos sollicitations.

Opérateurs PAO, préparateurs, correcteurs, photolithographes, monteurs, copistes, imprimeurs, relieurs, leurs auxiliaires, leurs responsables, ils œuvrent tous ensemble, dans leur domaine respectif, à la naissance de votre imprimé, le plus simple ou le plus sophistiqué.

Dotés des équipements et des machines de la dernière génération, ils maîtrisent les subtilités des arts graphiques pour transformer votre imprimé en un objet de fierté. Davantage qu'être vos fournisseurs, ils veulent devenir vos partenaires.



Avenue des Planches 22 - 1820 Montreux Tél. (021) 966 81 81 - Fax (021) 966 81 82 - Email: icm@corbaz.ch



HaTelit® Fortrac® Stabilenka® Comtrac[®] Incomat® NaBento®

Evidemment du 1er en géosynthétiques: SCHOELLKOPF AG

Schaffhauserstrasse 265, 8057 Zurich Tél. 01/312 16 16, Fax 01/312 16 26



Faites un choix constructif! Avec «Ingénieurs et architectes suisses», adressez vous

décideurs clés dans le secteur de la construction.



i vous avez quelque chose à dire à ceux que l'on écoute en priorité en matière de construction, ne manquez surtout pas de le faire savoir dans «Ingénieurs et architectes suisses".

«Ingénieurs et architectes suisses» et «Schweizer Ingenieur und Architekt» sont les organes officiels de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA), de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (A² E³ PL), des Groupes romands de l'EPFZ (GEP) et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC).

Les ingénieurs et les architectes suisses de formation universitaire comptent parmi les principaux décideurs du domaine de la construction, que ce soit au sein de bureaux d'études, auprès des pouvoirs publics ou dans l'industrie.

Avec «Ingénieurs et architectes suisses» en Suisse romande et «Schweizer Ingenieur und Architekt» en Suisse alémanique, vous atteignez l'ensemble de ces professionnels de haut niveau.

24 numéros annuels en français et 46 en allemand, avec un plan thématique diversifié, permettent d'assurer un placement ciblé de votre annonce dans un environnement optimal.

Nous vous conseillons volontiers



IVA SA de publicité internationale

Pré-du-Marché 23, 1004 **Lausanne**, Tél. 021/647 72 72, Fax 021/647 02 80 Mühlebachstrasse 43, 8032 **Zürich**, Tél. 01/251 24 50, Fax 01/251 27 41 Via Pico 28, 6909 **Lugano-**Cassarate, Tél. 091/972 87 34, Fax 091/972 45 65



à l'humidité.

KRUGER

Krüger + Cie SA

021 781 27 91 1606 Forel VD 031 721 48 11 3110 Münsingen BE 061 741 23 23 4203 Grellingen BL 6596 Gordola TI 091 745 24 61 8157 Dielsdorf ZH 01 853 25 50 041 392 00 80 6353 Weggis LU 081 322 74 64 7205 Zizers GR 7503 Samedan GR 081 852 56 85 8854 Siebnen SZ 055 440 78 76 9113 Degersheim SG 071 372 82 82